



Consiglio  
dell'Unione europea

Bruxelles, 6 luglio 2016  
(OR. en)

10219/16

---

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2016/0121 (NLE)**

---

---

**MAMA 117  
MED 17  
EG 4**

#### **ATTI LEGISLATIVI ED ALTRI STRUMENTI**

---

Oggetto: DECISIONE DEL CONSIGLIO relativa alla conclusione, a nome dell'Unione europea e dei suoi Stati membri, di un protocollo dell'accordo euromediterraneo che istituisce un'associazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica araba d'Egitto, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea

---

**DECISIONE (UE) 2016/... DEL CONSIGLIO**

**del**

**relativa alla conclusione, a nome dell'Unione europea  
e dei suoi Stati membri, di un protocollo  
dell'accordo euromediterraneo che istituisce un'associazione  
tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte,  
e la Repubblica araba d'Egitto, dall'altra,  
per tener conto dell'adesione  
della Repubblica di Croazia all'Unione europea**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea, in particolare l'articolo 217, in combinato disposto con l'articolo 218, paragrafo 6, lettera a),

visto l'atto di adesione della Repubblica di Croazia, in particolare l'articolo 6, paragrafo 2,

vista la proposta della Commissione europea,

vista l'approvazione del Parlamento europeo<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> GU C [...], [...], pag. [...].

considerando quanto segue:

- (1) L'accordo euromediterraneo che istituisce un'associazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica araba d'Egitto, dall'altra<sup>1</sup> ("accordo"), è stato firmato a Lussemburgo il 25 giugno 2001 ed è entrato in vigore il 1° giugno 2004.
- (2) La Repubblica di Croazia è diventata uno Stato membro dell'Unione europea il 1° luglio 2013.
- (3) A norma dell'articolo 6, paragrafo 2, dell'atto di adesione della Repubblica di Croazia, l'adesione della Repubblica di Croazia all'accordo deve essere approvata mediante la conclusione di un protocollo dell'accordo stesso concluso dal Consiglio, che delibera all'unanimità a nome degli Stati membri, e della Repubblica araba d'Egitto.
- (4) Il 14 settembre 2012 il Consiglio ha autorizzato la Commissione ad avviare i negoziati con la Repubblica araba d'Egitto. I negoziati si sono conclusi positivamente.

---

<sup>1</sup> GU L 304 del 30.9.2004, pag. 39.

- (5) Conformemente alla decisione (UE) 2016/... del Consiglio<sup>1\*</sup>, il protocollo dell'accordo euromediterraneo che istituisce un'associazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica araba d'Egitto, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea è stato firmato a nome dell'Unione e dei suoi Stati membri a [...] \*\* il ... [data della firma].
- (6) È opportuno approvare il protocollo,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

---

<sup>1</sup> GU L .. del ..., pag. ....

\* GU: inserire il numero e la data della decisione contenuta nel doc st 10217/16 e completare la relativa nota.

\*\* GU: inserire il luogo e la data della firma.

### *Articolo 1*

Il protocollo dell'accordo euromediterraneo che istituisce un'associazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica araba d'Egitto, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea è approvato a nome dell'Unione e dei suoi Stati membri<sup>1\*</sup>.

### *Articolo 2*

Il presidente del Consiglio, a nome dell'Unione e dei suoi Stati membri procede alla notifica di cui all'articolo 8, paragrafo 1, del protocollo, al fine di esprimere il consenso dell'Unione e dei suoi Stati membri a essere vincolati dall'accordo.<sup>2</sup>

### *Articolo 3*

La presente decisione entra in vigore il ....

Fatto a Bruxelles, il

*Per il Consiglio*

*Il presidente*

---

---

<sup>1</sup> Il testo del protocollo è stato pubblicato nella GU [...] unitamente alla decisione relativa alla firma.

\* GU: completare la nota a piè di pagina.

<sup>2</sup> La data di entrata in vigore del protocollo sarà pubblica dal segretariato generale del Consiglio nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.